

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

مليلة في يوم الجمعة 13 صفر عام 1326

<p><b>SUSCRIPCIÓN</b></p> <p>Melilla, un mes . . . . . 1'25 Ptas.                  España, Tánger y Tetuán,                  trimestre . . . . . 5'00                  Número suelto, 5 céntimos</p>	<p><b>SUPLEMENTOS ARABES</b></p> <p>Dirección, Redacción, Administración y Talleres, calle de la Iglesia, número 2</p>	<p><b>SUSCRIPCIÓN</b></p> <p>Extranjero, semestre . . . . . 18 frs.                  Marruecos, semestre . . . . . 10 Ptas                  Anuncios, precios convencionales</p>
--	--	--

## LA OCUPACION DE CABO DEL AGUA

### Intervención necesaria

*España, fiel á los tratados con el Majzen y á la convención de 1880, rehusó conceder la protección que de ella solicitaban éten veces las tribus rifeñas. Hoy, habiendo variado las circunstancias, no podía permanecer sorda á los requerimientos de Quebdana.*

*Esta tribu, hallándose en situación bien crítica que la lucha civil le creó, venia demandando amparo y sus Jefes cumpliendo acuerdos de la yomah llegaron á Melilla para exponer verbalmente al General Marina sus pretensiones.*

*Por eso han ido á Cabo del Agua tropas españolas. Como las que ocupan la Restinga, no llevan misión de guerra; por el contrario la paz de los vecinos territorios persiguen.*

*Es tan lógica, tan natural esa intervención nuestra, que á nadie puede causar extrañeza y los moros son los primeros en reconocerla justa. No ya los kabileños de Quebdana que la solicitan, sino los de toda la región vecina que tanto necesita de orden y reposo.*

*El Gobierno español al hacer la policía en Cabo del Agua, cumple un deber y al mismo tiempo satisface necesidades. El abastecimiento de las islas Chafarinas exige tranquilidad en el continente fronterizo, y ahora la habrá de seguro en bien de todos.*

*Lo que sucede es fruto de la admirable labor política que el General Marina desarrolla. Hombre de gran talento, tacto exquisito, constancia nunca desmentida y ecuanimidad absoluta en el trato con los indígenas, ha operado el milagro de hacerles comprender sus verdaderos intereses. Eso es todo.*

### Reserva justificada

Con mucha mayor reserva que la ocupación de Mar-Chica se ha llevado á feliz término la de Cabo del Agua.

Hace tres días, el Estado Mayor circuló órdenes para el relevo de las fuerzas que guardan el primer punto, y como toda la guarnición se halla dispuesta á salir á campaña al primer aviso, pronto quedó organizado el relevo.

Algunos pequeños detalles que no pasaron inadvertidos para los militares aunque sí para los paisanos, hacían sospechar se trataba de algo más que de un simple relevo de destacamentos.

Con tal motivo se hicieron muchos y variados calendarios; quién suponía iban á ocupar el zoko de El Arba, sobre el bordo Sur de la Mar-Chica, á pocos kilómetros de la Restinga; quién, era el verdadero objeto desembarcar en Cabo del Agua.

Lo cierto que nadie conocía á punto fijo el plan del General Marina. Los mo-

jos informados otras veces se hallaban desorientados.

Cuando embarcaron las fuerzas á bordo del cañonero «General Concha», acudimos á los centros oficiales en demanda de noticias y allí nos dijeron que el Coronel Larrea, Jefe de la expedición, iba á revistar los destacamentos de la Restinga y de Chafarinas y así lo consignamos en el número de ayer. Suponíamos lo que ha ocurrido, mas guardamos reserva por ser conveniente la discreción.

Acordada en principio con los Quebdanas la operación, podía á última hora surgir cualquier incidente que obligara desistir de ella, en cuyo caso, las tropas relevarian las que guardan la Restinga; con la reserva se evitaba el mal efecto natural. Además se impedía que los levantiscos excitaran los ánimos, llevando por otros caminos las corrientes que determinaron la ocupación.

### El Concha

Como dijimos este cañonero fundó anteayer en la Restinga, donde permaneció poco más de una hora, recojiendo al Comandante del Regimiento de África Don Antonio Lopez Irisarri que debía tomar el mando de las dos compañías de dicho cuerpo, y algun material que era necesario.

Asu llegada á Chafarinas, donde pernoctó, saltó á tierra el Coronel Larrea manteniendo extensa conferencia con el Comandante Militar de dicha plaza Don Eugenio de Anca.

### Entrevista con los Kebdanas

En días anteriores las autoridades de Melilla y las de Chafarinas se entrevistaron con los Quebdanas escuchando de sus labios palabras de vehemente deseo de que España hiciera acción de presencia en Cabo del Agua.

Los Sres. Larrea y de Anca hablaron extensamente con los jefes de aquella tribu, Maganus y Chesar, quienes manifestaron podían desembarcar las tropas cuando lo desearan, conviniendo en que se llevaría á efecto al amanecer de ayer.

### Más refuerzos

La primera compañía del primer Batallón del Regimiento de África, destacada en Chafarinas, recibió órdenes de embarcar, para unirse á las fuerzas que salieron de Melilla é igualmente el Teniente Coronel Sr. de Anca y médico segundo Sr. Morales.

### El desembarco

A las cinco de la mañana zarpó el «General Concha» con rumbo á Cabo del Agua, procediendo al desembarco de las tropas, que lo hicieron en dos grupos.

El primero, á las órdenes del Tenien-

te Coronel D. Eugenio Anca, Comandante Militar de Chafarinas, desembarcó por la punta del Cabo. Estaba constituido por la compañía del Capitán Vila Villa, y tenientes Soria Ossorio, Blanco Rojas y Macías Ramirez; sección de ametralladoras con el Capitán Serena y Teniente García Malea, y la sección de Ingenieros á las órdenes del Teniente Redonda. En siete minutos trepando por los escarpados, ganaron el Borj, altura que domina la playa.

Varios kaides de Quebdana salieron á su encuentro y después de los saludos de rigor, presenciaron el solemne acto de izar la bandera española sobre el torreón de la derruida fortaleza, que llevó á cabo el Sr. Anca.

La vanguardia tomó posiciones en la altura para proteger en caso necesario al segundo grupo.

Formaban este la compañía del Capitán Gonzalez Nandin, Tenientes Martínez, de la Lama y Ortega y la sección de artillería de montaña sistema Plascencia con el Teniente Barbot.

La compañía del Sr. Lopez Llinas y Tenientes señores Echovarria, Macías y Garrido, quedaron en el barco por si los kabileños oponían resistencia, lo que por fortuna no ocurrió.

El desembarco fué muy penoso, por falta de muelles. Como siempre se mostraron infatigables los bravos marineros de la Compañía de Mar dirigidos por los Tenientes Mazarillo y Gallego y la dotación del cañonero.

### Los kabileños

Al amanecer solo se hallaba en la playa de Cabo de Agua los antedichos Maganus y Chosas, que habian marchado de Chafarinas á las diez y media de la noche anterior y con ellos una veintena de moros.

Tomadas las primeras posiciones, comenzaron á afluir indígenas de todas direcciones, á caballo y á pié, llegando á reunirse unos cuatrocientos.

Los Quebdanas dispusieron excelente acogida á nuestros soldados, manifestando mucha alegría y fraternizando con ellos.

### El campamento

El Coronel Larrea y Teniente Coronel Anca, de comun acuerdo con los moros, procedieron á elegir el lugar donde convenia instalar el campamento.

Ocupa este una gran extensión por la necesidad de vigilar el acceso al puerto. A los trescientos metros, se encuentra un pozo de agua potable, capaz para todas las necesidades de las fuerzas.

El aduar de Sidi-Bechir ocupa la altura del Borj, y sus moradores descendieron á la playa entremezclándose con las tropas; fué un día de fiesta para aquellas gentes.

Mientras se transportaba el material y la impedimenta, quedó custodiando el desembarco la compañía del señor Llinas.

Al oscurecer quedaban armadas las tiendas, presentando pintoresco aspecto.

En la altura montaron los ingenieros una estación heliográfica para comunicarse con Chafarinas.

Los médicos Sres. Sorret y Martiñoz instalaron el hospital de campaña. La posición tiene dos desembarcaderos resguardados de los vientos poniente y levante, los más frecuentes en estas regiones.

Al sudoeste del campamento se ha reforzado la vigilancia, por ser el punto más vulnerable.

Dada la pequeña distancia que separa las islas de Cabo del Agua, aquellas serán el centro de aprovisionamiento.

A última hora se llevó en lanchones esparto para camas.

### El Coronel Larrea

El inteligente Jefe de Estado Mayor sobre el que pesa en estos últimos tiempos inmensa labor, dirigió habilmente la maniobra, y una vez en tierra, celebró entrevistas con los kaides, sirviéndole de intérprete el primer Teniente de la oficina indígena D. José Riquelme. De sus dotes hay que esperar mucho; será fiel intérprete de las instrucciones que recibió del General Marina cuyos planes tan bien conoce.

El General Gobernador lo felicitó, é igualmente á las tropas que tomaron parte en la ocupación, que muestran elevado espíritu.

También tuvo frases lisonjeras para el Comandante Militar de Chafarinas, que de modo muy habil ha intervenido en la acción política que precedió á la ocupación de Cabo del Agua.

El TELEGRAMA DEL RIF felicita con entusiasmo á cuantos han tomado parte en dicho acto, que complementa el de la ocupación de Mar-Chica.

## TRIBU DE QUEBDANA

### Noticias geográficas

El territorio que ocupa la tribu de Quebdana, preséntase desde Melilla como inmensa sierra de azules contornos. Allí viven los indómitos montañeses que á menudo vienen á Melilla tripulando sus valientes cábaros; aquel es el país del carbón según dicen los Ghelmas.

Los días claros destacan perfectamente las mil torrenteras que ya en la playa terminan en otros tantos cauces, secos y tristes en el estío, bulluciosos y arrolladores en la estación de las lluvias.

Esta configuración del terreno dá lugar á que los kabileños llamen al cami-

na de Ras-kiviana á Cabo de Agua el de los «mil y uno barrancos.»

El territorio de Quebdana tiene por Norte el Mediterráneo, por Sur los Ulad Settut y Beni-Snassen, por Este las llanuras de Trifa y por occidente nuestra vecina tribu de Guelaia y Beni-Bu-Yagi.

Quebdana que quiero decir «gentes de corazón» se divide en dos fracciones Bu-Ankud, cuyos habitantes se dedican al cultivo de la vid y Ez-Zejanin. Cada uno cuenta con 2.500 infantes, lo que da un total de 5000 combatientes.

La sierra Quebdana tiene la dirección E. O. y está cubierta de lentiscos y otros arbustos que alimentan los hornos del carbón que surte á la Plaza.

Desde la cima se divisa la extensa llanura del Garet, abundantísima en caza.

Los Quebdanas forman parte de la federación de Angad, son hombres laboriosos é ilustrados y los más devotos de la región.

Por Kebdana corren dos rios; uno el Sidi-Brahim, el otro el Mulnya.

El primero recibe el nombre de Uad El-Borj (del castillo) á partir del poblado de este nombre.

Este es un gran monumento á la memoria de dicho patriarca bíblico, (Abraham) rodeado de viviendas construidas muchas en la orilla misma del torrente.

Los principales poblados de Quebdana son: El Borj, 300 casas; Sidi-Brahim 100; Bu-Ankud con 300, donde se celebra el zoco del martes, Iberkam, 50, Berkana zoco el Hadí, mercado del domingo, que es muy importante y la Zauia.

La población total de Quebdana es de 25.000 almas.

Como antes hemos dicho los Quebdanas son muy ilustrados, pues ninguna familia medianamente acomodada deja de enviar un hijo á la zauia, donde se dá extensa instrucción koránica.

Geográficamente se considera á Quebdana formando parte del Rif; pero los rifenos se creen apartados de ellos y de los Ulad-Setut.

Los zocos más concurridos son el del martes en Sidi-Hadaf, y el del miércoles en Hiddasa á orillas de la Mar Chica, que es muy frecuentado por kablleños del interior.

## Sección árabe

الدار ايضا تعجب العجب

منذ عهد قريب كانت هذه البلدة على

شكل رعية من الوراخ وانواع القنورات

وعصب السكك وعدم وجود ما ترتب

عليه سكنى الانسان

ومنذ حلت بها عساكر فرنسا وحالت

في اقطارها حدث بذلك البلدة ما يستغرب

من النضافة وتنقية الشوارع واتساع السكك

ورونقة البنا واحداث ما كان في طي

العدم مما يلزم وتدريب عليه الضروريات

البشرية كالمستشفيات والعيادات والصناعات

الغريبة التي يتسلى بها الانسان وكادت

في هذا الاوان ان تشاكل بلدان الاروبا

ويين حتى ان من من غاب ولم يحضرها

وفت هذه الوفعة ثم رجع اليها بعد مدة

وجد من نفسه انكارا لكثير من الهائل

التي لم يعهدا قبله وتعجب مما حدث

بها

واما التجار وارباب الكوائيت والبعض

منهم منذ تبيته الوفعة الاولى لم يرجع حتى

الان

صروف اليوم

اسكة الغرانساوية مع الا صبيوية 13 95

لاصبيوية كسنية 38 00

### El texto árabe

Noticias de Casablanca.

## INFORMACION TELEGRÁFICA

(De nuestro corresponsal la Agencia Fabra)

### Viaje del Rey á Barcelona

Grave rumor desmentido.---Ovaciones.---Grande entusiasmo.---Acompañando á D. Alfonso á Madrid

Ha sido desmentido oficialmente el rumor de haber estallado anteanoche un petardo en Barcelona.

Al pasar S. M. por la estación de Reus fué objeto de una gran ovación.

El entusiasmo era indescriptible.

Acompañan á S. M. en su viaje de regreso á la Corte, el embajador de Asturias, el almirante de la escuadra austriaca, y una Delegación de marinos austriacos y húngaros.

El Rey ha manifestado al Sr. Maura propósitos de concederles condecoraciones.

Llegada de D. Alfonso á Madrid.---Recibimiento cariñoso.---Numero so gentío

A las once menos cuarto ha regresado á esta Corte S. M. el Rey, acompañado del presidente del Consejo, del ministro de Marina, y demas personajes.

En la estación se encontraban todas las personas de la Real familia, los ministros, todas las autoridades, muchos militares, y numeroso elemento oficial.

En los andenes y en las calles habia mucho público que hizo al monarca un recibimiento de respetuoso cariño.

Tanto el Rey como el Sr. Maura, y todo el gobierno se muestran muy satisfechos del éxito del viaje.

### La Prensa de París y el viaje del Rey

Los más importantes periódicos de París comentan favorablemente el viaje de D. Alfonso á Barcelona. «Le Journal» y «Les Debates» afirman que dicho viaje constituye un verdadero acto de valentía y una gran habilidad política.

Por ello elogian al Rey y al señor Maura.

## NOTICIAS VARIAS

### Entierro del General Alameda

Se ha verificado el entierro del cadáver del teniente general Don Federico Alameda. Del duelo formaban parte un ministro, un representante del Rey, las autoridades y algunos generales. En el cortejo figuraba un numeroso público.

### El Mokri á Madrid

Telegrafian de Barcelona que el Mokri ha marchado á Madrid. Interrogado acerca del motivo de su viaje á la Corte, ha manifestado que obedece á motivos puramente particulares.

### Fallecimiento del marqués de Aldama

Ha fallecido el opulento banquero Sr. Marqués de Aldama, siendo muy sentida su muerte.

Habia sido diputado y senador en muchas legislaturas.

### Llegada del Mokri á Madrid.---La excursión

Ha llegado á Madrid el Mokri acompañado de su secretario y del intér-

prete de la Legación francesa en Tánger.

Se propone hacer excursiones á Toledo y á Aranjuez. El próximo sábado marchará de Madrid.

### Destinos

El «Diario Oficial» del ministerio de la Guerra publica los destinos del capitán de Artillería Don Juan Unceta, á la Subinspección de la sexta Región, y de Don Ignacio Albarollos, recién ascendido, á las tropas de la Comandancia de Artillería de Melilla, en la vacante de aquel.

### EN RUSIA

La Duma.---Discusión.---Nueva embajada.

Recibense telegramas de San Petersburgo participando que en la Duma se ha discutido ampliamente una proposición en sentido de que la legación rusa en Tokio, sea sustituida por una embajada.

Todos los partidos á excepcion de los Socialistas han prestado su aprobación al proyecto.

## Las Cortes

### Congreso

En la sesión celebrada por esta Cámara, el Sr. Francos Rodriguez, diputado demócrata, ha censurado duramente las últimas disposiciones dictadas por el ministro de la Gobernación relativas á la prostitución.

A juicio del orador, aquellas disposiciones representan una lamentable equivocación padecida por el Sr. Lacierva.

Luego se puso á discusión el proyecto de Administración local, siendo desechada una enmienda del diputado republicano, Sr. Pi y Arsuaga.

### Senado

El Sr. Pulido, en la sesión de hoy ha excitado al Gobierno á que atienda, como se merece, la enseñanza de las artes con objeto de estimular á los artistas, evitando así la emigración.

## Marruecos

### Crucero francés

Telegrafian de Cádiz que ha fondeado allí el crucero francés «Friant» procedente de Cherburgo. Su comandante saltó á tierra, estuvo en el consulado de su nación y recogió importantes documentos del gobierno.

Hoy mismo zarpará para Marruecos, dicho buque.

### ¿Nuevo Sultan?

En Tánger se asegura que el che- rif Bigos se ha hecho proclamar

### SUCESO LUENGO

## Piadoso mentir

mo de líquido cristal suave, mansamente como corcel fogoso seguro de su fuerza y poderío; pero al faltarle la tierra, espantado por la sorpresa precipitase al barranco en vertiginosa y colosal carrera de obstáculos lanzando frenéticos rugidos. Ya en el fondo, conviértese en magnificas montañas espumosas que alzan al cielo las desgarradas crinas con gigantesco y potente brío, como si después de agitar las ontrañas de la tierra en violentas sacudidas, quisiera llevar hasta el Eterno el grito de protesta contra los hombros por el inieno dosdén con que miraban su colosal tesoro de fuerras y de vida. Después, las aguas nuevamente amansadas detienenso un momento en

transparentes romanço, y, al fin, piérdense valle abajo entonando la misteriosa y tristísima canción de las existencias malogradas.

..

La gran mole de hierro y piedra surgió radiante y triunfadora entre un bosque de chimeneas, y en su interior, todo un pueblo dominado por febril actividad muévase alegre alrededor de máquinas volantes, dinamos y turbinas que, con admirable rapidez, transformaron el poético y sosegado valle en una espléndida Babel que ciñe la soberbia cabeza con magnífica corona de fulgurantes soles blancos.

Los recuerdos de Carlos se hacen cada vez más vivos y dolorosos.

Al lado de la resurrección, simbolizada en la fábrica, vé la tétrica figura del abandono digno, sí, pero triste y desolado de la casa paterna, donde el noble anciano guarda intactas, sin una sola abdicación, todas sus ideas, sus rancores todos.

La muerte agitó las frías alas sobre el amado hogar y la dulce madre lo abandonó para siempre, llevándose el divino adorable fulgor que lo iluminó con risueña bondad.

Al lado del dolorido padre, quedaron solo su hermanita Gloria y él, tan reciamente maltratado por las fievezas del destino en aquellos primeros años de su vivir de adolescente, que aun le parece sentir la sangre que fluye de las heridas.

Decidióse su ingreso en la Academia Militar.

El instante de su partida vivo palpitante en su espíritu, y le parece oír la voz tonante y profunda del padre diciéndole con religiosa solemnidad:

—¡El honor ante todo!... ¡Jamás cometas acto indigno de tu ilustro sangre! No busques amigos entre los hombres que no sean de tu raza superior... ni trates con mujer que no sea de tu estirpe...

Carlos recuerda su vida de cadete.

—No, dico—no tengo que reprocharme haber faltado á los consejos de mi padre.

Luego, sonroia, á una memoria.

La del día que por vez primera visto el brillante uniforme de Oficial de Ingenieros. ¡Qué intensos los fulgores de sol al envolver en temblorosos llameantes rayos la sacra banderal! Con qué honda emoción posa los labios sobre la cruz divina en el solemne grandioso momento de la jura! Y cuán intensamente sintió entonces el valor de su raza aristocrática!

Hay un lapso de tiempo... dos, tres años, acaso más, que no deja huella en la mente del joven. Son estos de desesperante monotonia en que más que vivir se vegeta.

Al cabo de ellos su alma juvenil sale al encuentro de celestial visión.

Es una tarde tibia, serena, cargada de perfumes. La luz opalina de un erupisculo tropical, á fuer de bello, toca de grana las nubes y nimba de irisada pedrería los bordes festoneados de las frondas.

Sultán de Marruecos. La noticia del nuevo pretendiente al Trono es comentadísima, aunque carece todavía de confirmación oficial.

### Extranjero

#### Acerca del regicidio de Portugal

La prensa de Lisboa asegura que los diputados republicanos Sres. Costa y Buixa estuvieron en Evora y en Villaviciosa cuando el Rey Don Carlos estuvo allí días antes del tremendo atentado, á consecuencia del cual murieron aquel y el príncipe heredero.

#### Pésame régio

Los reyes de Portugal han enviado un sentido pésame al cónsul de España, Sr. Costa.

### NOTA DEL DIA

#### ¡Vaya, vaya, con Orvieta!

En pocos meses, cuatro hermosas señoritas han sido víctimas del fulgor de unos ojos negros y profundos; del terrible fulgor de los ojos grandes rasgados, profundos y negros de Orvieta, el famoso seductor de mujeres de la bella ciudad de Liorna. Y aquellas señoritas eran distinguidas á más de hermosas.

Convengamos en que si antes de la seducción se distinguían ya por la honorabilidad y alta posición de sus familias habrán adquirido ahora, después de seducidas, mucha mayor distinción aunque diversa de la que antes gozaran. Pareciendo lo mismo eso de ser una distinguida señorita y una señorita distinguida, es, sin embargo, todo lo contrario, en algunos y determinados casos.

Pero, en fin; no nos aventuramos á aquilatar la distinción de las cuatro señoritas, y sobre todo la de las tres seducidas últimamente, conocedoras por lo tanto, del escándalo producido por la primera en la bella ciudad de Liorna.

Nada parece más natural que una mujer se enamore de un hombre, por cualquiera buena cualidad que advirta en su carácter y que la atraiga poderosamente; ó bien por un sentimiento que descubra en el alma del hombre y que despierte en el corazón femenino una profunda simpatía y admiración, base segura de un verdadero y próximo amor. Por cualquiera de estas dos razones, á más de su belleza física, se enamora también un hombre de una mujer.

Lo que no podemos comprender, á menos de ser de frágil barro la honra de señoritas tan distinguidas, es que los ojos de Orvieta, por más negros, fulgurantes y profundos que fueran pudieran rendir en absoluto á las cuatro seducidas de Liorna. Una cosa es vencer un corazón; avasallar un alma, y otra cosa muy distinta rendir una fortaleza guarnecida por la honra y el honor de la mujer, siempre heroicos y sublimes defensores de la dignidad de esta.

¿Que la fuerza hipnótica de los ojos de Orvieta aniquilaba la voluntad de aquellas cuatro señoritas? Imposible también ¡Vaya, vaya, con la débil voluntad de las mujeres de Liorna! Hombreros de ojos negros, rasgados, profundos y fulgurantes, á Liorna con ellos. Allí os aguardan grandes conquistas, y vuestro compañero Orvieta, el más feliz y el más envidiado de todos los mortales.

El talento, el valor, la posición de otros hombres ¿qué valen para las señoritas de Liorna, comparados con el radiante fulgor de los ojos negros, profundos é hipnóticos de Orvieta?

¡Vaya, vaya, con Orvieta!

Jaime Tur y Mary

#### Profesor

de Instrucción Primaria (con título) ofrece sus servicios á domicilio.

Para informes, la Administración de este periódico.

#### Se alquila

un almacén interior en la casa núm. 7 calle de Jardines, donde está la fonda Africana.

Darán razón calle Alta 16, primero.

### La Semana en la Bolsa

(De nuestro servicio especial)

Habiéndose realizado la liquidación de Febrero en inmejorables condiciones, la denda reguladora continúa su avance en la Bolsa madrileña, no obstante ser ya muy elevados los precios que alcanzaba en la última quincena.

Por esta causa, á nadie puede sorprender la pesadez y falta de actividad en el mercado. La insignificancia del «report» onto las operaciones á plazo y al contado, que no excede de cinco céntimos, parece indicar que los especuladores tienen poca confianza en el porvenir y evitan nuevos compromisos. Pero en realidad el avance de la cotización reconoce por causa la abundancia de dinero y la falta de motivos suficientes para establecer los temas cotizables.

La situación monetaria ha mejorado en los mercados internacionales con la baja del descuento fijado por el Banco de Inglaterra en el tipo oficial de 3'50 por 100. Naturalmente, debe sentirse en España el efecto de la reacción que determina la afluencia de numerario. Pero en los dos últimos días de la semana se ha tratado de iniciar la baja exagerando rumores pesimistas con motivo del viaje del rey á Barcelona y las supuestas divergencias surgidas en el seno del gabinete presidido por el señor Maura.

Los francos se presentan en el mercado adoptando diversas posiciones á consecuencia de la activa intervención del Tesoro. Desde la semana que hoy empieza podrán adquirirse directamente del Banco por los pequeños industriales con destino al pago de derechos de Aduanas. El precio mas bajo en el periodo que comprende ésta revista, ha sido 14'15 y el más elevado 14'80. Última cotización 14'80.

Las libras á 28'91.

En París el Exterior Español, después de retroceder á 92'42, se eleva hasta 94'37 y cierra á 93'97.

José M.ª de Arcevala.

### NOTICIAS

#### Enfermas

Se encuentra enferma de gravedad, la señora de nuestro estimado amigo el Teniente de Infantería D. Manuel Ramirez, el cual llegó anoche del campamento de la Restinga.

Se hallan tambien indispuestas las señoritas Angelos Marina y Aurora Lechuga.

Muy vivamente deseamos el pronto restablecimiento de dichas enfermas.

#### Notas marítimas

Procedente de Orán llegó el vapor «Artois» conduciendo carga y 59 pasajeros; en su mayoría indígenas.

De Tánger y Tetuán vino el «Tell» con 23 pasajeros.

#### Detenido

Por insultar y maltratar á una mujer ingresó en el arresto un sujeto.

#### Pedrada

Los hebreos resolvieron ayer para discutirse refir á pedradas resultando uno de ellos herido en la cabeza.

#### Se venden

dos cabras muy baratas, una de ellas da á cuartillos de leche, y la otra parirá en este mes.

El que quiera alguna, darán razón calle de Alonso Martín, Pabellones de Orozco, núm. 6 bajo izquierda.

#### Traslado

La Profesora en Partos de la Plaza Doña Matilde Calvo, ha trasladado su domicilio á calle O'Donnell 5, barrio Reina Victoria.

### Sociedad Antidiférica

#### ED MELILLA

Con autorización del Excmo. Señor General Gobernador Militar, acaba de constituirse esta Sociedad, cuyo fin es tener en la plaza un depósito de suero antidiférico en buenas condiciones.

Los socios serán de dos clases, fundadores y suscritores, debiendo abonar estos trimestralmente la cuota de 1'25 ptas.

Las personas que deseen ingresar en la Sociedad, pueden dirigirse á Don Emilio Ríos.

### Estadística Comercial

#### Año 1907--Importación

Artículos procedentes de Francia entrados en Melilla durante el referido año.

ARTÍCULOS	Cantidades	Valoración
<i>Suma anterior</i>		3.560.456'05
Muebles	2.975 "	5.950'00
Madera labrada	1.136 "	568'00
Madera en tablas	187 m.c.	5.135'00
Madera en objetos torneados	159 kgs.	119'25
Madera aserrada	65 m.c.	3.575'00
Muebles en madera ordinaria	45 k	905'00
Máquinas no expresadas	2.180 "	3.270'00
Manteca de vaca	20 "	69'00
Maiz	5.415 "	816'75
Objetos de metal	107 "	5.350'00
Oxido de plomo	109 "	51'50
Productos químicos	9.323 "	9.323'00
Parafina labrada	18.081 "	3.073'80
Perfumería	3.381 "	27.018'00
Papel de empaquetar	14.183 "	8.509'80
Pastas para sopas	162.495 "	81.217'50
Productos vegetales	2.082 "	2.914'80
Pipería armada	5.255 "	735'70
Plata en alhajas con perlas ó otras piedras	2 "	1.100'00
Productos vejetales	5.114 "	5.625'10
Productos químicos	1.521 "	1.521'00
Perfumería con alcohol	518 "	4.381'00
Papel blanco recortado	70 "	112'00
Productos de farmacia	182 "	910'00
Pasamanería de algodón	1.301 "	10.108'00
Pieles no expresadas	496 "	1.116'00
Placas fotográficas	108 "	216'00
Papel continuo	389 "	583'50
Papel de fumar	303 "	757'50
Papel rayado	174 "	696'00
Quincalla	2.265 "	4.530'00
Queso	807 "	1.614'00
Relojes de pesa	11 "	55'00
Simiento de sésamo	3.411 "	1.033'20
Sacos envase	48.582 "	48.582'00
Servicio de mesa	1.629 k	4.887'00
Sulfato de sosa	20 "	4'00
Salvado	1.576 "	189'15
Sacos de papel	46 "	92'10
Sulfato de cobre	288 "	141'10
<i>Suma y Sigue.</i>		3.837.166'10

### ÚLTIMA HORA

(POR EL CABLE)

De nuestro corresponsal la Agencia Fabra

#### De regreso

Han regresado á esta Corte los Sres. Andrade y Vizconde de Eza, Directores generales de obras Públicas y de Agricultura, Industria y Comercio, respectivamente.

#### Petardos en Barcelona

Se confirma la noticia del primer petardo.--Un detenido.

El ministro de la Gobernación, no obstante haberse negado anteriormente, ha confirmado la noticia de haber explotado anteanoche en Barcelona un petardo en las Obras del Puerto. Ha sido detenido un individuo sospechoso.

Dicho individuo es español y se le supone autor del hecho criminal.

Otro petardo.--Sin detalles.--Cuatro detenidos.

Telegrafian de Barcelona que hoy ha explotado otro petardo ignorándose detalles. Han sido detenido cuatro individuos que han infundido sospechas, justificadas.

#### Festejos

En Zaragoza se da gran impulso á la organización de los festejos que se preparan con motivo del centenario de los Sitios.

El Mokri conferenciando con el Ministro de Estado, con el Sr. Maura y con Mr. Revoil

El Mokri ha visitado al ministro de Estado, Sr. Ailende Salazar manifestándole su agradecimiento por la parte activa que en el empréstito marro-

qui han tomado algunos capitalistas españoles.

Después cumplimentó el personaje moro al presidente del Consejo, Sr. Maura, y á Mr. Revoil, embajador de Francia en Madrid.

#### Cambios del 12

París . . . . . 14'00  
Londres . . . . . 23'65

#### AVISO

#### Sociedad Industrial Norte de Africa

Pone en conocimiento del público que para todos los asuntos que se refieran al servicio de la Compañía, se dirijan al local que ocupa la Agencia de vapores de D. M. Bouhamon Filz, calle de Jardines (Mantelete). Solamente después de las 6 de la tarde las reclamaciones por interrupciones en el alumbrado, se harán en la Central Eléctrica.

Al mismo tiempo previene que toda instalación de lámparas fijas son de cuenta y propiedad de la empresa excepto la lámpara y para la de las conmutadas solamente se abonará 10 pesetas por cada una.

El secretario, -M. Bouhamon Filz.

### AGENCIA DE TRANSPORTES GÓMEZ Y GALLEGO

#### -) MELILLA (-)

Servicio combinado entre Málaga, Melilla y Menorca

Agente de la casa en Barcelona: Don R. Buró Labori, Paseo de Colón, n.º 7.

En Málaga: Don Julio del Pozo, calle Strachan, n.º 1, á cuyos señores podrán conseguir las mercancías los señores clientes que gusten utilizar nuestros servicios combinados con las referidas plazas.

#### Se necesita

una criada. Calle de la Iglesia número 1.

# COMPANIA TRASATLANTICA ESPANOLA

## Avisos Importantes

**REBAJAS EN LOS FLETES DE EXPORTACION.**—La Compañía hace rebajas de un 30 0/0 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria, Comercio y Obras Públicas de 14 de Abril 1904, publicada en la «Gaceta» de 22 del mismo mes.

**SERVICIOS COMERCIALES.**—La sección queda estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta como ensayo, deseen hacer los Exportadores. Hay que pedir con anticipación el bucco que deseen los señores cargadores, tanto para pasajes como para cargas.

Se expenden billetes y conocimientos directos desde Almería.

**Documentos que necesitan presentar los pasajeros que deseen marchar al extranjero y sin los cuales no se les permite el embarque.**

- 1.º Cédula personal para todos los mayores de 14 años.
- 2.º Los varones y mujeres solteras, hasta la edad de 28 años, una autorización de sus padres ó tutora otorgada ante Notario público ó ante el Alcalde del pueblo de su vecindad. Este documento no es necesario cuando vayan en compañía de sus padres, pero en todo caso las mujeres solteras han de presentar un certificado que acredite su estado de soltería.
- 3.º Partida de bautismo para todos los varones y mujeres solteras.
- 4.º Los varones de 15 á 20 años, no pueden embarcar sin presentar un certificado que acredite haber consignado en la Caja de Depósito la suma de 1.500 pesetas á las resultas de la quinta, según previene la ley.
- 5.º Los varones de 20 á 40 años, han de presentar la licencia absoluta si son licenciados definitivos.
- Los que pertenezcan á la reserva ó á la clase de reclutas disponibles han de presentar un permiso del Capitán General del distrito respectivo autorizándole para efectuar su embarque ó ausentarse de la Península.
- 6.º Las mujeres casadas que no vayan acompañadas de sus maridos han de presentar un permiso de este, visado por la Alcaldía del pueblo de su vecindad ó por Notario siendo en la Capital.
- 7.º Partida de casamiento para los matrimonios.
- 8.º Partida de viudedad para las viudas.
- 9.º Certificado de buena conducta expedido por la Alcaldía de su residencia con las señas paragonales para todos los individuos mayores de 14 años.
- 10.º Certificado de no estar procesados expedido por el Juzgado del pueblo donde residen, para todos los mayores de 14 años, ó de la Audiencia siendo en la Capital.
- 11.º Cuando el pasaje sea para New-York, Puerto Rico, Cuba y Filipinas, es preciso un certificado de vacunación expedido en el puerto de embarque por los médicos que designen los respectivos Cónsules.

## Seguros Marítimos

Se admiten por vapores y veleros á primas reducidas, por las importantes Compañías British And Foreign Marine, Londres.

Aurora, Bilbao.—Lloyd Internacional, Berlin

Representante: Adalberto Ruiz, Almería. Boulevard, 46.

## TEJAS ONDULADAS IMPERMEABLES

CON PATENTE DE INVENCION

### DE VIDAL Y COMPAÑIA



Despacho: Lladó: 1.—Barcelona

Es el mejor y más económico de los sistemas conocidos de cubiertas, por el gran ahorro de material y de jornales.

Preços: { Tejas de clase A, 3'00 Ptas. metro cuadrado  
B, 2'00  
C, 1'50

Las mismas tejas pintadas, aumentan en 0'25 ó 0'50 pesetas el metro cuadrado, según se pinten por una ó por las dos caras. Cada dos tejas cubren un metro cuadrado

VÍDANSE CATORCARGOS

## PASTILLAS BONALD

CLORO-BORO-SÓDICAS CON COCAINA

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, faras, ulceraciones, sequedad, granulaciones, afonía producida por causas periféricas, fetidez del aliento, etc. Las pastillas BONALD premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron de su clase en España, y en el extranjero.

### Acanthea Virilis

Poliglicerofosfatada Bonald.—Medicamento antineurasténico y antidiabético. Tonifica y nutre los nervios, óseo muscular y nervioso y lleva á la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Frasco del viuo de Acanthea, pesetas.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce (antes Gorguera), 17, Madrid. En Barcelona, Gignás, 5.

### Elixir antibacilar BONALD

DE

Thiocolcinamo-vanádico fosfoglicérico

Combate las enfermedades del pecho.

Tuberculosis incipiente, catarros bronconeumónicos, laringo-faríngeos, infecciones gripales, palúdicas, etc.

PRECIO DEL FRASCO, 5 PTAS.

## SAN MANUEL

Fábrica de mosaicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial

Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lafargue

### Ramirez y Fernandez

malcones, Fábrica y Oficinas: Carlos de Arellano.—MELILLA

## Grandes Almacenes de Muebles

CASA FUNDADA EN 1879.

### Herederos de Juan Alonso

Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 9 y Granada, 12 al 20.

— MÁLAGA —

Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos.—Instalaciones completas.—Comedores.—Despachos.—Dormitorios.—Estrados.—Gabinets.—Cortinajes.—Vajillas.—Lámparas.—Cristalería.

En Melilla pueden verse catálogos y precios:

ROGELIO SOTO, Gran Capitan, 1, principal

## ECONOMATO MILITAR

Ultimos géneros llegados

Ciruelas pasas . . . . .	Kilo	1'00
Pasas racimales . . . . .		1'30
• en cajas de lujo con 2 1/2 libras . . . . .	Caja	3'00
• en id. id. con 3 1/2 id. . . . .		3'50
• en formaletes con 3 kgs. . . . .		4'00
• en id. de gran lujo . . . . .		0'50
Carne de membrillo . . . . .	Kilo	1'30
Higos en sacos de 1 arzoba . . . . .	Saceto	3'50
• á granel . . . . .	Kilo	0'40
Frutas cristalizadas en tarros de cristal . . . . .	Tarro	2'00
Id. id. en cajas de madera . . . . .	Caja	4'00
Guindas preservadas en botes de 1 litro . . . . .	Bote	1'50
Frambuesa en id. id. de 1 id. . . . .		1'50
Ciruelas en id. id. de 1 id. . . . .		1'25
Piñones en paquetes de 1 libra . . . . .	Paquete	1'25
• á granel . . . . .	Kilo	4'00
Peladillas . . . . .		4'50
Id. con almendra americana . . . . .		3'00
Id. rellenas de chocolate . . . . .		2'50
Guayaba Pavo Real . . . . .	Caja	2'75
Mortadela en bolas . . . . .	Kilo	4'25
Chorizos asturianos en latas de 2 kilos . . . . .	Lata	7'00
Morcillas en id. de 1'250 kgs. . . . .		3'25
Patas de cerdo . . . . .	Kilo	0'70
Jamón en latas de 1 kilo . . . . .	Lata	3'75
• en id. de 500 gramos . . . . .		2'00
Variado surtido en chocolates y bombones suizos, galleteros elegantes y jaleas en teteras, jarros, mantequeros, &c.		

## Carpintería y Ebanistería

— DE —

### José Alba Castillo

20--ALTA--20

Puntualidad, economía y esmero en las construcciones de toda clase de muebles y obras.

Especialidad en muebles de lujo.

Depósito de toda clase de molduras para muebles y decorado de habitaciones.

Chapas de palo santo, erable, caoba, roble, cedro, nogal y cocomoro,

## Almacen de Saldos

Gran surtido en géneros de todas clases y ropas hechas, que se realizan á precios muy ventajosos. Gran surtido en loza, cristal, ferreteria y perfumería, que podemos ofrecer como verdadera ganga.

MARGALLO, 29 (Polígono)

## Mil pesetas al que presente

sulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curan más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias.

Plaza del Píno, 3, farmacia

## El Regulador

Maipartida Hermanos S. en C.

Las últimas novedades en tejidos de todas clases; confecciones, bisutería, cristalería, loza, porcelana, juguetería y en todos los ramos del comercio.

Caprichosos artículos para regalos, figuras de biscuits en todos los tamaños ó infinidad de objetos artísticos á precios verdaderamente módicos.

Grandes existencias en muebles de todas clases al contado y á plazos.

Máquinas para coser «Naunnaun» clase superior desde 125 pesetas.

Perfumería de L. T. Piver, Azarea, Floramyo, Sapanor, Vivits, Rosiris y Trefle incarnat, en esencias, lociones y polvos á precios incompitibles.

BARRIO REINA VICTORIA

## Salvador Perez Ruiz

PERITO

Se ofrece para toda clase de compra-venta de edificios, al módico interés del 1 por ciento.

Padre Lerchundi 40

SECCION OFICIAL

## Junta de Arbitrios

ANUNCIO

Esta Junta acordó en sesión de 26 del actual modificar las cuotas de los alumnos que concurren al colegio de segunda enseñanza en la forma siguiente:

Abonarán 2'50 pesetas mensuales por asignatura los que las cursen sueltas y no excedan de cuatro.

Los que estudien cuatro ó mas asignaturas y estas constituyan un solo grupo abonarán diez pesetas mensuales y aquellos que cursen un grupo completo y además algunas asignaturas sueltas satisfarán diez pesetas por el grupo y 2'50 pesetas por cada asignatura suelta.

Melilla 2 de Marzo de 1908.—El Vocal Secretario, —Emilio Marmol.—Rubricado.

## LA AFRICANA

es la fonda que goza de más reputación en Melilla. El lujo, la elegancia y la economía son los distintivos de esta casa.

Las infinitas personas que han tenido la fortuna de hospedarse en esta fonda, se hacen lenguas de las comodidades, excelentes trato y suculentas comidas que han disfrutado en la

## Fonda LA AFRICANA

—DE—

### Emilio Segovia

JARDINES NUM. 7, (MANTELETE)

## Gran Café YUDAH

General Macías, junto al Casino Español

Gran surtido en licores, Cognacs, Ponches, Vermouhts, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.

Superior Cerveza alemana Pilsen. Café sin rival. Servicio esmerado á domicilio.

Especialidad en café tostado á diario á 2 pesetas kilo

## La imperial

Gran Zapateria de Saturnino Navas SAN MIGUEL 20.

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

También se confecciona á la medida á precios convencionales.

Venta de curtidos y taller de cortes aparados.

SUCURSALES:

Barrio de Alfonso XIII y Túnel de Plaza de Armas.

## La Ibérica

DE LA

Vinda de Ramirez y Hermano

Extenso y variado surtido de calzado á la venta á precios económicos.

Especialidad en el calzado á la medida y en pieles finas.

Calle San Miguel, 23